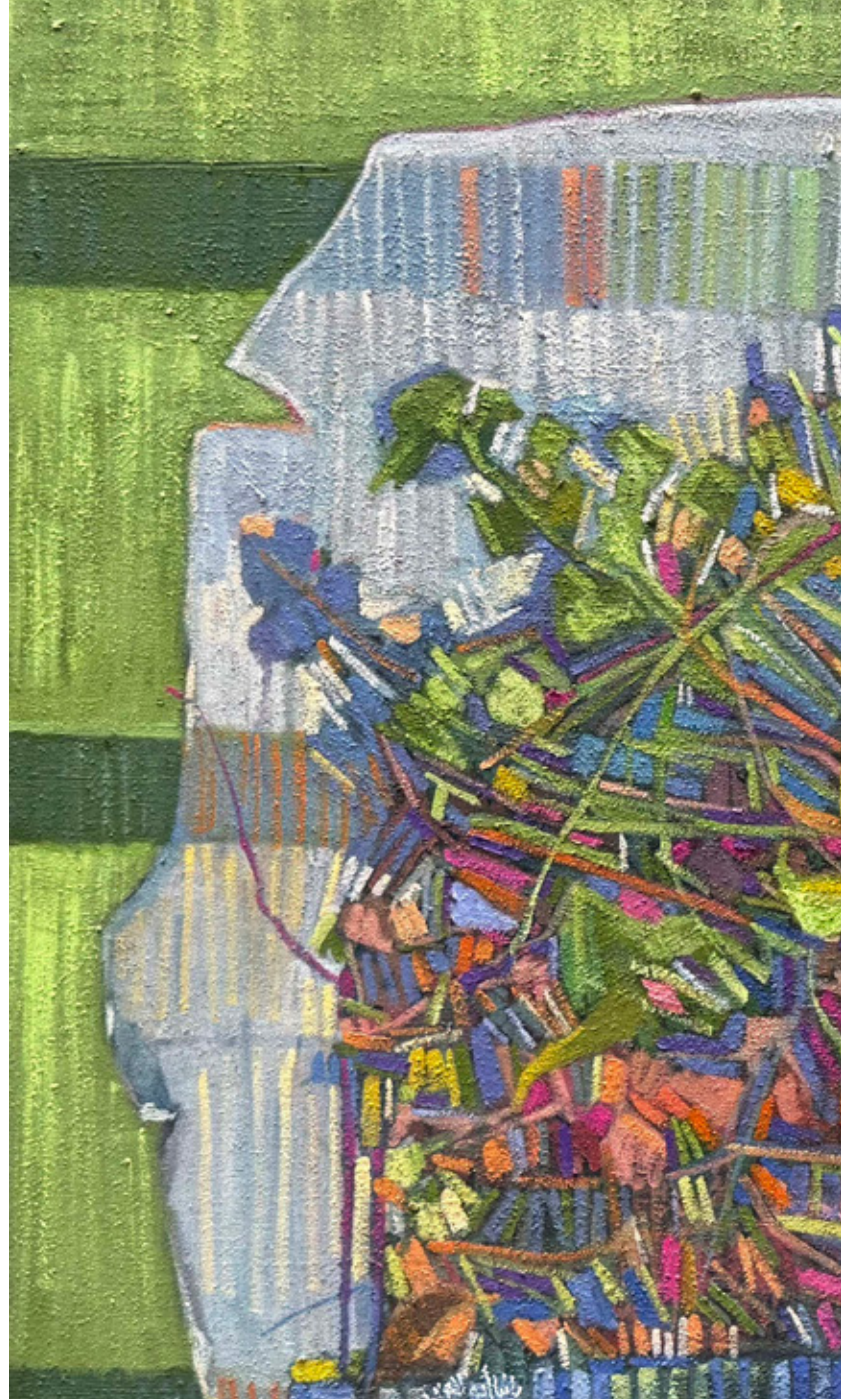


The background is a painting of a butterfly perched on a green plant. The butterfly has brown and orange wings. The plant has many green leaves and thin brown stems. The background is a mix of brown, grey, and blue tones with a textured, brushstroke-like appearance.

نبض
خفي

VEILED TREMBLE

رانيا أبو العزم
RANIA ABU ELAZM



Text: **Mohamed Talaat - Founder of Gallery Misr**

النص: محمد طلعت - مؤسس جاليري مصر

Printing: AR Printhouse, Egypt, 2025

نـبـض
خـفـي
VEILED TREMBLE

RANIA ABU ELAZM

Rania Abu Elazm is an Egyptian visual artist and a dedicated lecturer in painting at the Faculty of Fine Arts, Helwan University. Born in 1984, she earned her PhD in Painting in 2021. Rania is an active member of the Visual Arts Committee at the Supreme Council of Culture in Egypt and was honored with the State Incentive Award in Painting in 2022.

Since 2002, Rania has participated in over 90 group exhibitions both in Egypt and internationally. Notable exhibitions include the General Exhibition (38th–45th editions, 2016–2025) and Art Cairo 2025 at the Grand Egyptian Museum. She has also contributed to significant events such as the 13th Luxor International Painting Symposium (2021), the 58th Cairo Salon (2018), and the 4th and 5th White–Black Salon (2017–2020). Her work has been featured in the First Egyptian Plastic Arts Exhibition at the German University in Cairo (2018) and the Heritage Revival Exhibition at the French University in Cairo. Additionally, she participated in the Empower Her Art Forum (first and third editions) and the World Art Forum at the National Museum of Egyptian Civilization (2022).

Rania's international presence includes collaborations with Tam Gallery and Arts-Mart Gallery in London (2018), a workshop and exhibition in Rajasthan, India (2019), the Be Part Exhibition in Rome, Italy (2020), and Rome Art Week (2024).

Her solo exhibitions showcase her artistic evolution, with significant displays including "Line × Color" (2015), "Barcode" (2018), and "Untied Roots" (2024).

Rania has received multiple accolades throughout her career, including awards in Painting and Drawing from Helwan University (2004) and several Painting Awards from the Lovers of Fine Arts Association (2006, 2007, 2008, 2010). She was also recognized with the Youth Salon Display Award during its 27th edition in 2016.

Her artworks are housed in both public and private collections, including the Museum of Modern Egyptian Art under the Egyptian Ministry of Culture, CIB Bank, and various private collectors in Egypt and abroad. Rania Abu Elazm continues to contribute significantly to the field of visual arts, inspiring future generations of artists.

VEILED TREMBLE

There is a kind of life that does not appear at the moment of fullness, but after it.

When the shine softens a little, when time passes through things, when the hand leaves its trace, and when silence proves more enduring than noise itself. It is from this terrain that Rania Abu Elazm's works unfold, not as images grasped at first glance, but as charged fields of accumulated feeling, layers of existence shaped by transformation and marked by traces that do not easily disappear.

In these paintings, the botanical elements never seem still, even at their quietest.

A hidden pulse runs through the mass, through the color, through the composition itself. Something recedes while something else begins to form; something fades while something else intensifies. Life here does not settle into a single form of appearance. It keeps moving from one state to another, from one time to another, always retaining a deeper inner warmth.

What draws attention is not the scene alone, but its condition.

Delicacy is never separate from fatigue, beauty never detached from the mark of time, and color does not arrive as ornament so much as memory. Each work carries within it a sense of passage, not only the movement of things through space, but their passage through time as well: from fullness to dimming, from presence to trace, from a visible instant to another life, more concealed and more profound.

The works move through a suspended zone between imagination and reality, between what is sensed and what is imagined, between memory and what remains of it on the surface.

For this reason, the paintings do not reveal themselves all at once. They come forward slowly, allowing the gaze to settle, only to uncover that what seems calm holds its own tension, and what appears silent is simply another form of density. There is always something on the verge of vanishing and something else on the verge of beginning. Between the two, the image holds itself in a rare and unsettled balance, deeply human in its fragility.

This atmosphere becomes even more concentrated in the way the surface itself is built.

Rhythms, repetitions, and faint visual marks give the painting an extended temporality, opening around its elements a field of resonance, as though each form were not content with its own presence alone, but also left behind its vibration. In this way, the painting preserves not only the figure, but its tremor. It does not present a closed image, but a living, open trace—one that allows the eye to see and feeling to become implicated.

Within this world, fragility begins to feel like an inner memory of things.

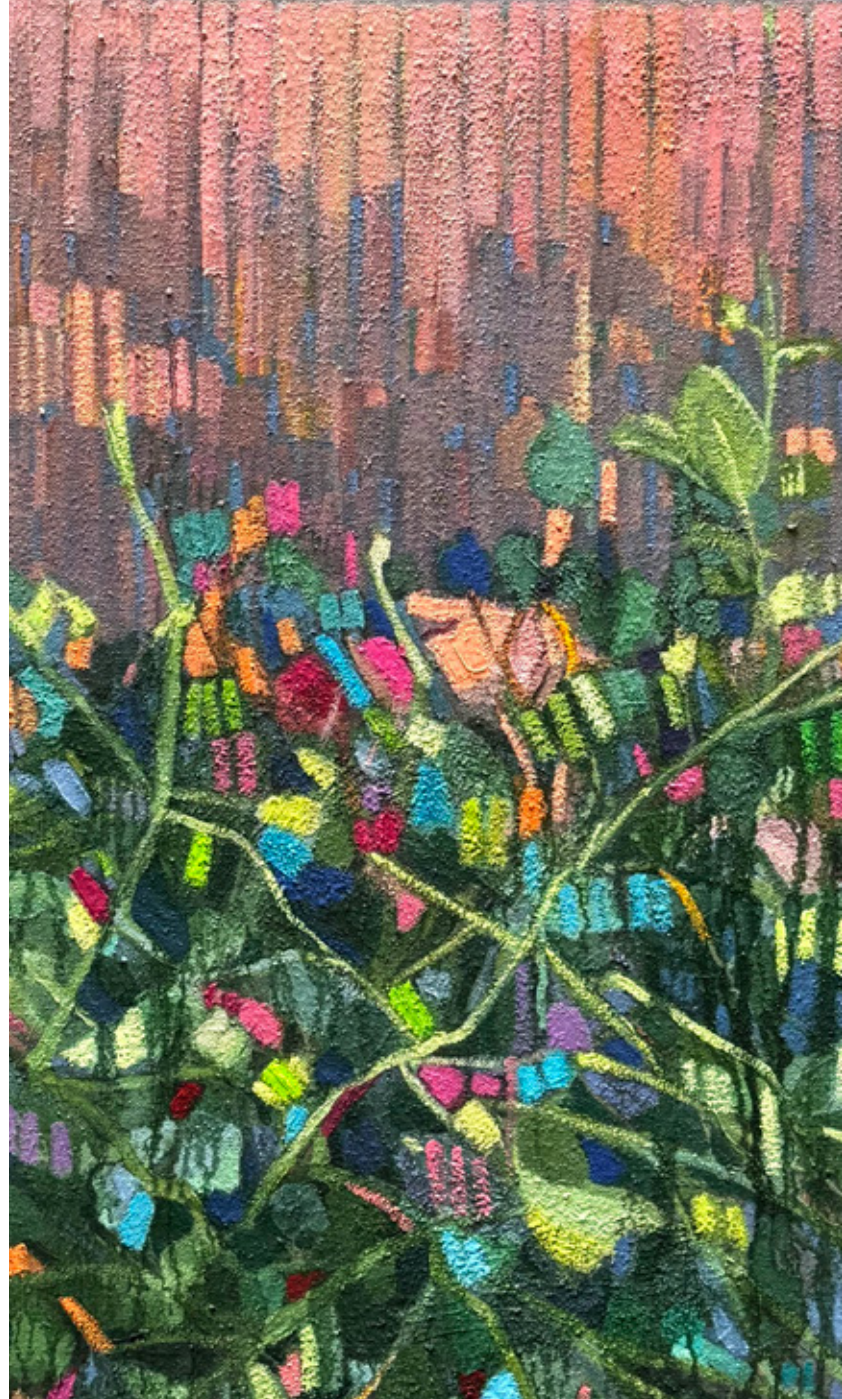
Not fragility as weakness, but as the capacity for transformation, and the ability to carry what has passed through without letting it fully disappear. The fragility of a leaf as its color shifts, the fragility of a branch as it bends, the fragility of a being moving from one state into

another, carrying within it both what was lost and what survived. This is where the intimacy of these works lies, and why they feel so near: they touch something we all know, even if we have never named it.

What emerges here is not simply a poetics of delicacy, but something closer to a parallel life.

A life that begins when the first image begins to loosen. A life that continues beneath the visible one, beside it, within it. Through this refined sensitivity to change, Rania Abu Elazm opens a rare contemplative space in which the image becomes a site of passage, and silence becomes the bearer of all that language fails to hold.

Mohamed Talaat





Veiled Tremble XI
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble VI
Oil on canvas
150 x 100 cm
2026



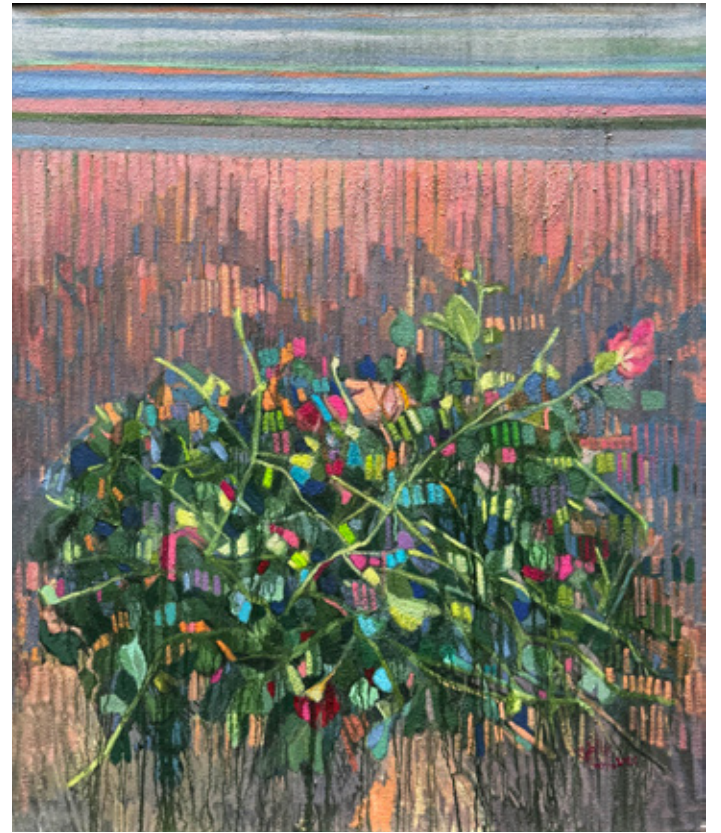
Veiled Tremble V
Oil on canvas
150 x 100 cm
2026



Veiled Tremble I
Oil on canvas
150 x 100 cm
2026



Veiled Tremble XII
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble VII
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble II

Oil & Acrylic on canvas

150 x 100 cm

2026



Veiled Tremble XIII
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble IX
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble IV

Oil & Acrylic on canvas

120 x 200 cm

2026



Veiled Tremble XIV
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble VIII
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble X
Oil on canvas
120 x 100 cm
2026



Veiled Tremble III

Oil on canvas
180 x 120 cm
2026



Veiled Tremble XV
Oil on canvas
40 x 50 cm
2026



Veiled Tremble XVIII
Oil on canvas
40 x 50 cm
2026



Veiled Tremble XVI
Oil on canvas
40 x 50 cm
2026



Veiled Tremble XVII
Oil on canvas
40 x 50 cm
2026

نبض خفي

ثمة حياة لا تظهر في لحظة الاكتمال، بل بعده، حين يهدأ اللمعان قليلاً، حين يمرّ الزمن على الأشياء، حين تترك اليد أثرها، وحين يصبح الصمت أكثر قدرة على البقاء من الضجيج نفسه. من هذه المنطقة تنفتح أعمال «رانيا أبو العزم»؛ لا كمشاهد تُلتقط من النظرة الأولى، بل كمساحات مشحونة بإحساس متراكم، وطبقات من الوجود عبرتها التحولات وتركت داخلها أثراً لا يزول بسهولة.

في هذه اللوحات، لا تبدو العناصر النباتية ساكنة حتى وهي في أقصى هدوئها، ثمة نبض خفّ يسرى داخل الكتلة، داخل اللون، داخل التكوين نفسه. شيء يتراجع وشيء يتكوّن، شيء يبهت وشيء يزداد حضوراً، كأن الحياة لا تختار شكلاً واحداً لتعلن عن نفسها، بل تواصل المرور من هيئة إلى أخرى، ومن زمن إلى آخر، محتفظة دائماً بشيء من حرارتها العميقة.

ما يلفت النظر هنا ليس المشهد وحده، بل حالته، الرقة لا تأتي منفصلة عن التعب، والجمال لا ينفصل عن أثر الزمن، واللون لا يحضر كزينة بقدر ما يحضر كذاكرة. كل عمل يحمل داخله إحساساً بالعبور، لا عبور الأشياء في المكان فقط، بل عبورها في الزمن أيضاً؛ من الامتلاء إلى الخفوت، من الحضور إلى الأثر، من لحظة مرئية إلى حياة أخرى أكثر خفاءً وأشدّ عمقاً.

تتحرك الأعمال في منطقة معلقة بين الخيال والواقع، بين ما هو محسوس وما هو متخيل، بين الذاكرة وما تبقى منها على السطح، ولهذا لا تمنح اللوحات نفسها دفعة واحدة، إنها تقترب ببطء، وتترك للنظر أن يستقر قليلاً، ثم يكشف أن ما يبدو هادئاً يحمل توتره الخاص، وأن ما يبدو صامتاً ليس إلا شكلاً آخر من أشكال الامتلاء. هناك دائماً شيء على وشك الانطفاء،

وشيء آخر على وشك الولادة، وبينهما تقف الصورة في لحظة نادرة من التوازن المرتبك، لحظة شديدة الإنسانية. وتزداد هذه الحالة كثافة في طريقة بناء السطح نفسه. الإيقاعات، والتكرارات، والعلامات البصرية الخافتة، تمنح اللوحة زمناً إضافياً، وتفتح حول العناصر مجالاً من الصدى، كأن كل شكل لا يكتفى بحضوره، بل يترك ذبذبته أيضاً. هكذا لا تحتفظ اللوحة بالهيئة فقط، بل تحتفظ برجفتها، ولا تقدّم مشهداً مغلقاً، بل أثراً حياً، مفتوحاً، يسمح للعين أن ترى، وللشعور أن يتورط.

في هذا العالم، تصبح الهشاشة أقرب إلى ذاكرة داخلية للأشياء، هشاشة لا تعنى الضعف بقدر ما تعنى القابلية للتحول، والقدرة على حمل ما مرّ من دون أن يختفى تماماً. هشاشة الورقة حين يتغير لونها، هشاشة الغصن حين ينحن، هشاشة الكائن حين يعبر من حال إلى حال، حاملاً داخله ما فقدته وما نجا به معاً. ومن هنا تأتي ألفة هذه الأعمال وقربها؛ لأنها تلامس شيئاً نعرفه جميعاً، حتى إن لم نسمّه.

ذاكرة الهشاشة ليست فقط عنواناً يظل هذه الأعمال، بل إيقاعها الداخلي أيضاً، ذاكرة تتشكل من الأثر، من التحول، من البقاء في هيئة أخرى. ومن خلال هذا الجس المرهف بالتبدل، تفتح «رانيا أبو العزم» مساحة تأملية نادرة، حيث تصبح الصورة مكاناً للمرور، ويصبح الصمت حاملاً لكل ما عجز الكلام عن الإمساك به.

محمد طلعت

رانيا أبو العزم

حصلت على جائزة التصوير والرسم من جامعة حلوان ٢٠٠٤، وعدة جوائز فى التصوير من «جمعية محبى الفنون الجميلة» أعوام (٢٠٠٦، ٢٠٠٧، ٢٠٠٨، ٢٠١٠)، بالإضافة إلى جائزة العرض المتميز بصالون الشباب فى دورته السابعة والعشرين ٢٠١٦. تم اقتناء أعمالها من جهات ومجموعات فنية عامة وخاصة، منها متحف الفن المصرى الحديث ووزارة الثقافة المصرية، والبنك التجارى الدولى **CIB**، إضافة إلى مقتنين أفراد داخل مصر وخارجها.

«رانيا» فنانة تشكيلية مصرية ومحاضرة بقسم التصوير بكلية الفنون الجميلة، جامعة حلوان. من مواليد القاهرة ١٩٨٤، حاصلة على درجة الدكتوراه فى التصوير ٢٠٢١، حاصلة على جائزة الدولة التشجيعية فى التصوير ٢٠٢٢، وعضو لجنة الفنون التشكيلية بالمجلس الأعلى للثقافة، مصر. شاركت فى أكثر من ٩٠ معرضاً جماعياً داخل مصر وخارجها منذ عام ٢٠٠٢، ومن مشاركتها المعرض العام فى دوراته من ٣٨ إلى ٤٥ خلال الفترة من ٢٠١٦ إلى ٢٠٢٥، ومعرض «آرت كايرو» ٢٠٢٥، بالمتحف المصرى الكبير، كما شاركت فى سيمبوزيوم الأقصر الدولى للتصوير فى دورته الثالثة عشرة ٢٠٢١، وصالون القاهرة الثامن والخمسين ٢٠١٨، صالون الأبيض والأسود الرابع والخامس ٢٠١٧-٢٠٢٠ والمعرض التشكيلى المصرى الأول بالجامعة الألمانية بالقاهرة ٢٠١٨، بالإضافة إلى معرض إحياء التراث بالجامعة الفرنسية فى القاهرة، ومنتدى التمكين بالفن الدورة الأولى والثالثة، والملتقى الفنى العالمى بالمتحف القومى للحضارة المصرية ٢٠٢٢. وتشمل مشاركتها أيضاً: معرض جماعى مع **Tam gallery** بلندن عام ٢٠١٨، وورشنة ومعرض «راجستان» بالهند ٢٠١٩، ومعرض **be Part** فى روما، إيطاليا ٢٠٢٠، وأسبوع روما للفنون ٢٠٢٤. أقامت عدة معارض فردية: **Line × Color** ٢٠١٥، **Barcode** ٢٠١٨، جذور حرة **Untied Roots** ٢٠٢٤



26.4.2026 | 14.5.2026

@A.R.Publication



Opens daily from 11 am - 8 pm except Fridays. 4A Ibn Zinky st., Zamalek,Cairo, Egypt
Tel. & Fax: 02 273 50604. Cell: +20 0122 273 0838
info@gallerymiser.art- www.gallerymiser.art
Instagram: @gallerymiser - Facebook: Gallery MISR



GALLERY MISR